

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
4. August 2005 (04.08.2005)

PCT

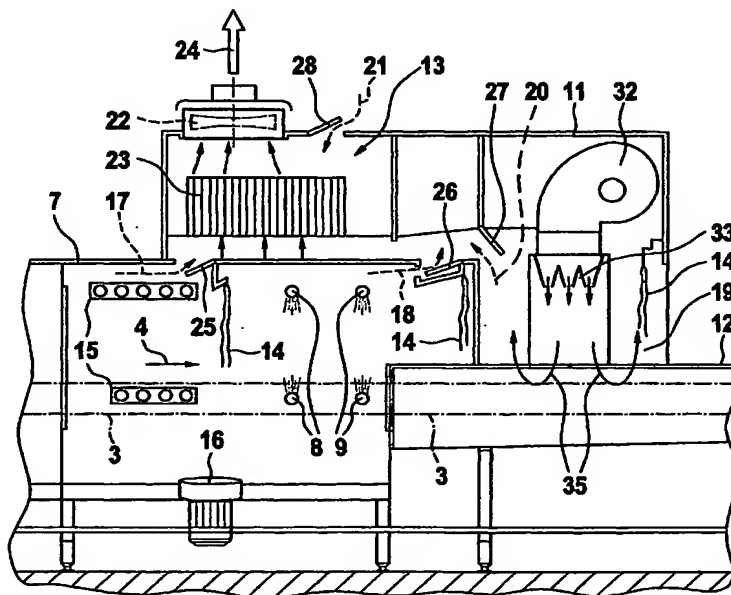
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/070274 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A47L 15/24**, 15/42
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2005/000483**
- (22) Internationales Anmeldedatum:
19. Januar 2005 (19.01.2005)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch**
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**
- (30) Angaben zur Priorität:
10 2004 003 798.1 26. Januar 2004 (26.01.2004) **DE**
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **MEIKO MASCHINENBAU GMBH & CO. KG**
[DE/DE]; Englerstrasse 3, 77652 Offenburg (DE).
- (72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **ECKER, Engelbert**
[DE/DE]; Blöchlestrasse 22, 77654 Offenburg (DE).
EGGS, Marcus [DE/DE]; Vogteistrasse 12, 77652 Offenburg (DE).
- (74) Anwalt: **HÖRSCHLER, Wolfram**; Isenbruck Bösl
Hörschler Wichman Huhn, Theodor-Heuss-Anlage 12,
68165 Mannheim (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONTROL SYSTEM DEPENDENT ON OPERATING PHASES, FOR A DEVICE FOR RECOVERING HEAT FROM
CONTINUOUS DISHWASHERS

(54) Bezeichnung: BETRIEBSPHASENABHÄNGIGE STEUERUNG EINER EINRICHTUNG ZUR WÄRMERÜCKGEWIN-
NUNG AN DURCHLAUFGESCHIRRSPÜLAUTOMATEN



(57) Abstract: The invention relates to a continuous dishwasher comprising at least one washing region (6, 7), at least one clear rinsing region (8, 9), and a device (13) for recovering heat by suction. Said dishwasher also comprises a drying region (11) and openings (17, 18, 19, 20, 21) for sucking air out of the dishwasher. The entire quantity of the outgoing air flow (24) can be varied according to the operating state of the dishwasher by means of closing elements (25, 26, 27, 28), by fully or partially closing or releasing the openings (17, 18, 19, 20, 21).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/070274 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung bezieht sich auf einen Durchlaufgeschirrspülautomaten mit mindestens einer Spülzone (6, 7), mindestens einer Klarspülzone (8, 9) und einer Einrichtung (13) zur Wärmerückgewinnung mit Absaugung. Der Geschirrspülautomat umfasst ferner eine Trocknungszone (11). Es sind Öffnungen (17, 18, 19, 20, 21) für die Absaugung von Luft aus dem Geschirrspülautomaten vorgesehen. Die Gesamtmenge des Abluftstromes (24) kann abhängig vom Betriebszustand des Geschirrspülautomaten mittels Schließelementen (25, 26, 27, 28) durch vollständiges oder teilweises Verschließen bzw. Freigeben der Öffnungen (17, 18, 19, 20, 21) variiert werden.